

Kezelési útmutató

Rádiós helyiség hőmérséklet-szenzor órával
1186 ..

GIRA

Tartalomjegyzék

Ehhez az útmutatóhoz	2
Hogyan működik a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor	2
Normálnézet a kijelzőn	3
A rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor alapvető kezelése	3
A kijelzők és gombok részletesen	3
A rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor üzembe helyezése	4
A fűtési fázis meghosszabbítása (partifunkció)	4
A partifunkció befejezése	4
Átkapcsolás lehűlési hőmérsékletre (takarékgomb)	5
Átkapcsolás rövid időre a lehűlési hőmérsékletre	5
Átkapcsolás hosszabb időre a lehűlési hőmérsékletre	5
A lehűlési hőmérséklet kikapcsolása	5
Egyéni hőmérséklet beállítása	5
Egyéni hőmérséklet kikapcsolása	6
Gombreteszelés	6
Beállítások a program-menüben	6
Hogyan juthat a program-menüből a menüpontokhoz	6
Idő és dátum beállítása - Uhr menüpont	6
Hőmérsékletlépcsők módosítása – tEMP menüpont	7
Időprogram megváltoztatása – ProG menüpont	8
Szabadság program beállítása – UrLb menüpont.....	11
Fagyvédelem-funkció be-/kikapcsolása – FrSt menüpont	12
A rádiós kapcsolat betanítása - LErn menüpont	13
A rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor tisztítása	13

Ehhez az útmutatóhoz

Ebben az útmutatóban a következő szimbólumok és jelölések találhatók:

1. A műveleti útmutatók folyamatosan vannak számozva.
- 3 A műveletek eredményei ezzel a pipával vannak jelölve.
- Felsorolások ezzel a ponttal vannak jelölve.



Megjegyzés!

A rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor gazdaságos használatához szóló utasítások ezzel a jellel vannak megjelölve.



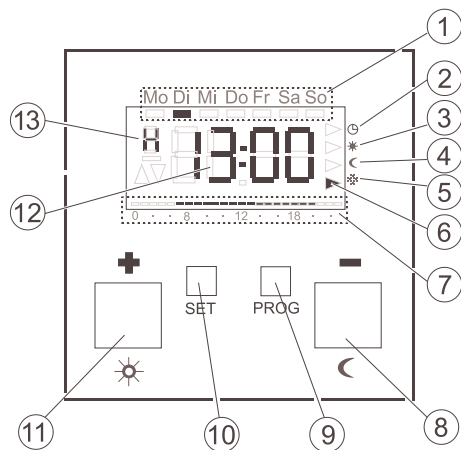
Üzem a rádiós-controllerrel

Utasítások a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor megváltozott viselkedéséről a rádiós-controllerrel való üzemnél.

Hogyan működik a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor

A rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor hasonlóan működik, mint egy időkapcsoló – meghatározott beállítható időkhöz három beállítható hőmérsékletre szabályozza a fűtőberendezését:

- A **komforthőmérséklet** szokásosan nappalra, pontosabban mondva az Ön tartózkodási idejére lesz használva.
- A **lehűlési hőmérséklet** szokásosan éjszakára lesz használva. Takarékhőmérsékletnek is nevezik.
- A **fagyvédelem-hőmérséklet** általában a hosszabb távolléti időkre alkalmazzák (pl. szabadság). Ez a hőmérséklet éppen olyan magas, hogy a fűtőberendezése a fagy elől védett marad.



A rádiós helyiség hőmérséklet-szenzor alapvető kezelése

A + vagy - gombbal állíthatja be az értékeket mint például idő vagy hőmérséklet.

Az S gombbal nyugtázhhatja a beállított értékeket.

Ha egy beállítás után nem nyomja meg a S gombot, a kijelző automatikusan 1 perccel az utolsó gombnyomás után visszatér a normálkijelzéshez.

A mindenkorin értéken végrehajtott módosítások ebben az esetben nem kerültek átvételre.

A P gombbal bármikor lehetősége van a rendes időprogramhozvisszatérni.

A kijelzők és gombok részletesen

- ① Itt jelenik meg az aktuális nap.
- ② Szimbólum az "Időprogram" üzemmódra.
- ③ Szimbólum a "Komforthőmérséklet" üzemmódra.
- ④ Szimbólum a "Lehülési hőmérséklet" üzemmódra.
- ⑤ Szimbólum a "Fagyvédelem-hőmérséklet" üzemmódra.
- ⑥ A háromszögek a mindig aktuális üzemmódot jelölik.
- ⑦ Itt az időprogramban a komforthőmérsékletre beállított tartományok jelennek meg.
- ⑧ - gomb, vagy , takarékgombnak is nevezik.
- ⑨ P gomb.
- ⑩ S gomb.
- ⑪ + vagy , partigombnak is nevezik.
- ⑫ Itt az idő kerül kijelzésre.
Ezt a kijelzést megváltoztathatja a szerelőjével pl. a hőmérséklet kijelzésére.
- ⑬ Itt jelennek meg közelebbi információk azokról a beállításokról, melyeket Ön hajtott végre: pl. H, ha az időpontot állítja be.

A rádiós helyiség hőmérséklet-szenzor üzembe helyezése

A rádiós helyiség hőmérséklet-szenzor első bekapcsolásakor és hosszabb kikapcsolás, pl áramkimaradás után a helyiség hőmérséklet-szabályozó automatikusan az idő bevitelére vált, – itt az aktuális adatokat **kell** bevenni. (Ezeket az adatokat később szerkesztheti --> közelebbit találhat a "Idő és dátum beállítása - Uhr menüpont" alatt a 6. oldalon).

3 Az órajelző villog

1. Nyomja meg a + vagy a - gombot, amíg a kívánt órát beállította.



Idő-formátum

Az időt kijeleztetheti rendes 24-óra formátumban (0H...23H), vagy amerikai délelőtt (12AM...11AM) és délután formátumban (12PM...11PM). Az óra beállításakor a kijelző a 24-óra formátummal kezd és az AM-/PM formátummal folytatja. Attól függően, hogy melyik formátumot nyugtázta S-el, az idő a jövőben -24-óra, vagy a AM-/PM-formátumban fog megjelenni.

2. Nyomja meg a S gombot.

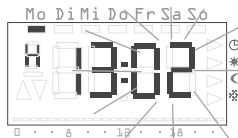
- 3 Az óraérték beállítását elvégezte, és a perckijelző villog.

3. Most az összes további adatot ugyanígy vigye be:

- Perc
- Naptári év
- Hónap
- Nap

4. Nyugtázza minden alkalommal az S gombbal.

- 3 Az utolsó S-el való nyugtázás után automatikusan újra a normálkijelzéshez jut.



A fűtési fázis meghosszabbítása (partifunkció)

Szükség esetén megnövelheti a komforthőmérsékletet, ill. bekapcsolhatja – az úgynevezett partifunkciót. Ez a módosítás egyszeri, a megnövelés lejártával a beállított időprogram a szokásosan fut tovább.



Megjegyzés!

A fűtési fázist maximum négy órával növelheti meg, ill. kapcsolhatja be. Ezen kívül a hosszabbítást tetszőlegesen gyakran megismételheti.

1. Nyomja meg a  gombot.

- 3 A komforthőmérséklet minden gombnyomásra 1 órával meghosszabbodik – a gombnyomás időpontjától számolva.

Az alsó kijelzőszélen az az időtartam villog, melyet a partifunkcióval állítottak be.



- 3 Néhány másodperc elteltével, gomb működtetése nélkül a kijelző újból a normálkijelzésre vált.

Az alsó kijelzőszélen az az időtartam villog, melyet a partifunkcióval állítottak be.



A partifunkció befejezése

A következőképpen fejezheti be a partifunkciót:

1. Nyomja meg a P gombot a partifunkció befejezéséhez.
- 3 A rádiós helyiség hőmérséklet-szenzor visszavált a rendes időprogramhoz.

Átkapcsolás lehülési hőmérsékletre (takarékgomb)

A takarékgombbal a lehülési hőmérsékletre kapcsolhat át rövidebb, vagy hosszabb távollét esetén.

Átkapcsolás rövid időre a lehülési hőmérsékletre

1. Nyomja meg a gombot  kevesebb, mint 5 másodpercig.
3. A rádiós helyiség-hőmérséklet-szenzor a lehülési hőmérsékletre kapcsol. A lehülési hőmérséklet üzemmód kerül kijelzésre.



Ez az átkapcsolás az időprogramban a következő kapcsolási időig megmarad.



Típek a lehülési hőmérséklethez

Használja ezt a funkciót a szellőztetés alatt. A szellőztetés után a P gomb megnyomásával váltson újra az időprogramba.

Átkapcsolás hosszabb időre a lehülési hőmérsékletre

1. Nyomja meg a gombot  tovább, mint 5 másodperc.
3. A rádiós helyiség-hőmérséklet-szenzor **tartósan** a lehülési hőmérsékletre kapcsol. A lehülési hőmérséklet üzemmód megjelenítésre kerül, az időprogram kijelzője kialszik.



Az átkapcsolás megmarad mindaddig, amíg a lehülési hőmérsékletet újból kikapcsolja.

A lehülési hőmérséklet kikapcsolása

A lehülési hőmérsékletet bármikor újra kikapcsolhatja:

1. Nyomja meg a P gombot a lehülési hőmérséklet kikapcsolásához.
3. A rádiós helyiség-hőmérséklet-szenzor visszavált a rendes időprogramhoz.

Egyéni hőmérséklet beállítása

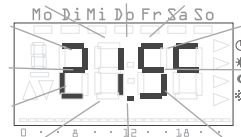


Előírt érték eltolása

A rádiós-controllerrel való üzemnél e menüponton keresztül hajthat végre előírt érték eltolást ± 3 K-kal.

Egyéni hőmérsékletet állíthat be, ha Önnek a jelenleg az Időprogram beállított hőmérséklete nem megfelelőnek tűnik.

1. Nyomja meg az S gombot.
3. Az aktuálisan beállított egyéni hőmérséklet villogva jelenik meg.
2. Az egyéni hőmérséklet beállításához nyomja meg a +, vagy a - gombot.
3. Nyomja meg az S gombot a beállított egyéni hőmérséklet nyugtázásához.
3. A rádiós helyiség-hőmérséklet-szenzor visszatér a normálkijelzéshez és a beállított egyéni hőmérsékletet a következő kapcsolási időig szabályozza az időprogramban. Amíg az egyéni hőmérséklet előírt értéként a szabályozásra alkalmazásra kerül, nem kerül üzemmód (komfort, lehülés, fagyvédelem), kijelzésre, mert az ott tárolt hőmérsékletek nem érvényesek.



Megjegyzés

Ha nem nyomja meg a S gombot, a kijelző 5 másodperc után újra visszatér a normálkijelzéshez. Az előírt értéken esetleg végrehajtott módosítások ebben az esetben nem kerülnek átvételre.

Egyéni hőmérséklet kikapcsolása

Az egyéni hőmérsékletet bármikor újra kikapcsolhatja:

1. Nyomja meg a P gombot az egyéni hőmérséklet kikapcsolásához.
3. A rádiós helyiség-hőmérséklet-szenzor visszavált a rendes időprogramhoz.

Gombreteszelés

A rádiós helyiség-hőmérséklet-szenzor véletlenszerű, vagy nem jogosult kezelésének megakadályozására a normálnézetben bekapcsolhatja a gombreteszelést.

A gombreteszelés bekapcsolása

1. Tartsa a S és a - gombot 5 másodpercnél tovább lenyomva.
3. Ha a gombreteszelés aktív, minden gombnyomásnál "-- --" jelenik meg a kijelzőn a kívánt kezelés megtagadásának jeleként.



A gombreteszelés kikapcsolása

1. Tartsa a S és a - gombot 5 másodpercnél tovább lenyomva.
3. A kireteszelés alatt 5 másodpercig "-- --" jelenik meg a kijelzőn. Ha feloldotta a gombreteszelést, a normálkijelzés jelenik meg és elengedheti a gombokat.

Beállítások a program-menüben

A program-menüben a következő beállításokat módosíthatja:

- Idő és dátum (**Uhr** menüpont)
- Hőmérsékletlépcső (**tEmP** menüpont)*
- Időprogram (**ProG** menüpont)*
- Szabadságfunkció (**UrLb** menüpont)*
- Fagyvédelem-funkció (**FrSt** menüpont)*
- A rádiós kapcsolat betanítása (menüpont **LErn**)

*Menüpont a rádiós-controllerrel való üzemnél deaktivált állapotban van.

Hogyan juthat a program-menüből a menüpontokhoz

Mindegy, hogy melyik beállítást szeretné módosítani, minden esetben a Program-menüben jut a kívánt menüponthoz:

1. A Program-menübe való jutáshoz nyomja meg a P gombot a normálkijelzésnél legalább 5 másodpercig.
2. A kívánt menüponthoz való jutáshoz nyomja meg a +, vagy a - gombot, a mellette levő példában az első, az Idő menüpontot láthatja.
3. A kívánt menüpont kiválasztásához nyomja meg a S gombot.



Idő és dátum beállítása - Uhr menüpont

Az időt és a dátumot bármikor beállíthatja.



Megjegyzés!

Az óra heti kapcsolóóraként készült, áramkimaradás esetén még legalább négy órán át működik.

A nyári és a téli időszámítás közötti átkapcsolás automatikusan történik.

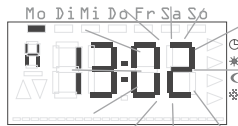
A beépített naptár a szökőéveket automatikusan figyelembe veszi.

1. Menjen a Program-menüben az **Uhr** menüpontba (lásd fent).
3. Az órakijelző villog.
2. Nyomja meg a + vagy a - gombot, amíg a kívánt órát beállította.



Az időt megjelentetheti normál 24 óra formátumban, vagy amerikai formátumban (AM/PM). Közelebbi információkat a 4. oldalon találhat.

3. Nyomja meg a S gombot.
- 3 Az óraérték beállítását elvégezte, és a perckijelző villog.
4. Járjon el a többi beállításnál ugyanígy, ezek a következők:
 - Perc – a idő az S nyugtázásával be lett állítva
 - Naptári év
 - Hónap
 - Nap



Ha a dátum már helyesen be lett állítva, a P gombbal itt kiléphet a beállításból.

5. Nyugtázza minden alkalommal az S gombbal.
- 3 Az utolsó S-el való nyugtázás után automatikusan újra a Programmenübe jut vissza.
6. Nyomja meg a P gombot a Normálnézetbe való visszatéréshez.

A rádiós-controllerrel való üzemnél ez a funkció deaktiválva van. Az előírt hőmérséklet megadása központilag a rádiós-controlleren történik.

A **tEMP** menüpontban módosíthatja a következő hőmérsékletlépcsőket:

- Komforthőmérséklet (Előbeállítás 21,0 °C)
- Lehülési hőmérséklet (előbeállítás 18,0 °C)
- Fagyvédelem-hőmérséklet (előbeállítás 10,0 °C)

i

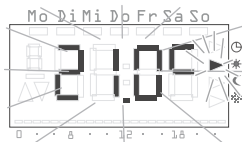
A Fagyvédelem-hőmérsékletet még egyszer ellenőrizheti és beállíthatja a "Fagyvédelem-funkció" menüpontban. A fagyvédelem-hőmérséklet egy menüpontban történő módosítása direkt a mindenkor második menüpontra is kihat. A rádiós helyiség-hőmérséklet-szenzorban csak egy fagyvédelem-hőmérséklet érvényes!

Így módosíthatja a hőmérsékletlépcsőket:

1. Menjen a Program-menüben a **tEMP** menüpontba (lásd 6. oldal).
3. A komforthőmérséklet hőmérsékletbeállítása villogva jelenik meg. Ezen kívül villog az üzemmód kijelző a jobb kijelzőszélén.
2. A kívánt hőmérséklet beállításához nyomja meg a +, vagy a - gombot
3. Nyugtázza az S gombbal.
3. A kijelző automatikusan a következő hőmérsékletlépcsőre vált, a lehülési hőmérsékletre.
4. A lehülési- és fagyvédelemhőmérséklet beállításához járjon el ugyanígy.
3. Az utolsó S-el való nyugtázás után automatikusan újra a Program-menübe jut vissza.
5. Nyomja meg a P gombot a Normálnézetbe való visszatéréshez.

A hőmérsékletlépcsőn végrehajtott módosítások megszakítása:

1. Nyomja meg a P gombot az hőmérsékletlépcső beállításainak megszakításához.
3. Ön automatikusan újból a Program-menübe jut vissza. Az a hőmérsékletlépcső, melyet ön utoljára a szerkesztéshez nyitott meg, nem lesz rögzítve.
2. Nyomja meg a P gombot a Normálnézetbe való visszatéréshez.



Időprogram módosítása – ProG menüpont



A funkció deaktivált

A rádiós-controllerrel való üzemnél ez a funkció deaktiválva van. Az időprogramokat a rádiós-controller központilag kezeli.

A **ProG** menüpontban módosíthatja a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzornak a kapcsolási időit. 32 kapcsolási idő áll rendelkezésre. Minden kapcsolási idő egy héten belüli időpontot rögzít, melyhez a komfort- és a lehülési hőmérséklet között válthat. A kapcsolási időket 10-perces lépésekben módosíthatja.

Gyárilag a következő időprogram lett programozva.

A hét napjai	Időszak
Hétfőtől-péntekig	6:00 – 22:00 komforthőmérséklet
Szombat, vasárnap	6:00 – 23:00 komforthőmérséklet

Ezeket a beállításokat tetszőlegesen módosíthatja, vagy kiegészítheti.

A kapcsolási idők megtekintése

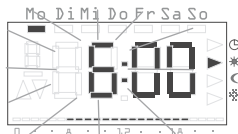
1. Menjen a Program-menüben a **ProG** menüpontba (lásd 6. oldal).
3. Az első kapcsolási idő jelenik meg.
2. További kapcsolási idők megtekintéséhez nyomja meg a +, vagy a - gombot.
3. A kapcsolási idők időrendben, hétfő 0:00 órától kezdődően, növekvő sorrendben, vasárnap 23:50-ig jelennek meg.
3. A lista végén, amennyiben legalább még egy kapcsolási idő rendelkezésre áll, egy üres kapcsolási idő kerül felkínálásra.



Kapcsolási idő módosítása

1. Menjen a Program-menüben a **ProG** menüpontba (lásd 6. oldal).
2. A +, vagy a - gomb megnyomásával a kívánt kapcsolási időhöz juthat.
3. A módosítandó kapcsolási idő esetén nyomja meg a S gombot.

3. Megnyílik a kapcsolási idő a szerkesztéshez, az órajelző villog.
4. Az órajelző módosításához nyomja meg a +, vagy a - gombot.
5. Nyugtázza az S gombbal.



6. Járjon el a többi beállításnál ugyanígy, ezek a következők:
 - Perc
 - Nap – itt először a hét napjai egyenként hétfőtől vasárnapig vannak felkínálva, ezután a csoportosítások szombat-vasárnap, hétfő-péntek és hétfő-vasárnap.
 - Komfort-, vagy lehűlési hőmérséklet



Napok csoportosítása

Ha a napok csoportosítását választják ki, a csoport minden kiválasztott napjához saját programpont, a megadott időponttal és hőmérsékletlépcsővel hozzák létre.

A egész csoportosítás ismételt szerkesztése nem lehetséges, csak az egyes programpontokat lehet szerkeszteni. Ezért egyes esetekben ésszerűbb lehet minden kapcsolási időt törölni és ezt követően új napcsoportosítást bevenni.

7. Nyugtázza minden alkalommal a S-el.
3. Az utolsó S-el való nyugtázás után a módosított kapcsolási idő rögzítve lesz és az időrendben következő kapcsolási idő jelenik meg.

Kapcsolási idő törlése

1. Menjen a Program-menüben a **ProG** menüpontba (lásd 6. oldal).
2. A +, vagy a - gomb megnyomásával a kívánt kapcsolási időhöz juthat.
3. Tartsa a + és a - gombot 5 másodpercnél tovább lenyomva.
3. A kapcsolási idő visszavonhatatlanul törölve lesz és az időrendben következő kapcsolási idő jelenik meg.

AZ összes kapcsolási idő törlése

Ezzel a funkcióval törölhet minden rögzített kapcsolási időt. Ez akkor ésszerű, ha az időprogramot teljesen át kell állítani és az egyes programpontok törlése túl sok időt venne igénybe.

1. Menjen a Program-menüben a **ProG** menüpontba (lásd 6. oldal).
2. Válasszon ki a +, vagy - gombokkal egy tetszőleges kapcsolási időt.
3. Tartsa a + és a - gombot 10 másodpercnél tovább lenyomva.
3. Minden kapcsolási idő visszavonhatatlanul törölve lesz és üres programpont jelenik meg a "--:--" jellel.



Megjegyzés

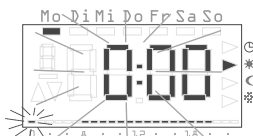
Ennél a folyamatnál a gyár által programozott kapcsolási idők is törlődnek. Ezek az idők a visszaállítás (Reset) funkcióval visszaállíthatók.

Új kapcsolási idő beillesztése

1. Menjen a Program-menüben a **ProG** menüpontba (lásd 6. oldal).
2. A +, vagy a - gomb megnyomásával az üres kapcsolási időhöz juthat.
3. Nyugtázza az S gombbal.

Most hajthat végre minden beállítást egy új kapcsolási időhöz:

3. Megnyílik az új kapcsolási idő a szerkesztéshez, az órajelző villog.
4. Az órajelző módosításához nyomja meg a +, vagy a - gombot.
5. Nyugtázza az S gombbal.
6. Járjon el a többi beállításnál ugyanígy, ezek a következők:
 - Perc
 - Nap – itt először a hét napjai egyenként hétfőtől vasárnapig vannak felkínálva, ezután a csoportosítások szombat-vasárnap, hétfő-péntek és hétfő-vasárnap.
 - Komfort-, vagy lehülési hőmérséklet



Napok csoportosítása

Ha a napok csoportosítását választja ki, a csoport minden kiválasztott napjához saját kapcsolási idő, a megadott időponttal és hőmérsékletlépcsővel jön létre.

A egész csoportosítás ismételt szerkesztése nem lehetséges, csak az egyes kapcsolási időket lehet szerkeszteni. Ezért egyes esetekben ésszerűbb lehet minden kapcsolási időt törölni és ezt követően új napcsoportosítást bevenni.

7. Nyugtázza minden alkalommal a S-el.
3. Az utolsó S-el való nyugtázás után a módosított kapcsolási idő rögzítve lesz és az időrendben következő kapcsolási idő jelenik meg.

Az időprogramon történt módosítások megszakítása

Megszakíthatja az időprogram módosítását, ha szerkesztéshez nincs kapcsolási idő megnyitva.

1. Nyomja meg a S gombot.
3. Ön automatikusan újból a Program-menübe jut vissza. Az éppen aktív kapcsolási idő, mely a beállításhoz jelent meg, nem kerül rögzítésre.
2. Nyomja meg a P gombot a Normálnézetbe való visszatéréshez.

További utasítások az kapcsolási idők programozásához

- Ha minden kapcsolási idő foglalt, nem kínál fel üres kapcsolási időt.
- Ha napcsoport lesz programozva, és nincs már elég szabad kapcsolási idő, **FULL** jelenik meg és a még szabad kapcsolási idők. Itt Ön dönti el, hogy szabaddá tesz-e még hiányzó kapcsolási időket, ill. másképpen, az egyes napokon keresztül viszi be a programkívánságát.
- Ha egy napcsoport már meglévő kapcsolási időket is átfed, a meglévő kapcsolási időt rákérdezés nélkül felülírja.
- Ha az új kapcsolási idő a meglévő kapcsolási idő időpontjára lesz állítva, a meglévő kapcsolási időt rákérdezés nélkül felülírja.
- Ha meglévő kapcsolási időt módosít és arra az időpontra állítja, melyet már meglévő kapcsolási idő már lefoglalt, a meglévő kapcsolási időt rákérdezés nélkül felülírja.
- Redundáns kapcsolási idők (olyan kapcsolási idők az időprogramban, melyek nem vezetnek hőmérsékletlépcső váltáshoz) nem lesznek automatikusan felismerve, ill. eltávolítva. Ilyen kapcsolási időket Önnek kell kikeresni és tisztázni, ha további szabad kapcsolási időre van szükség.

Szabadságprogram beállítása – UrLb menüpont



A funkció deaktivált

A rádiós-controllerrel való üzemnél ez a funkció deaktiválva van.
A szabadságprogramokat a rádiós-controller központilag kezeli.

Az **UrLb** menüpontban egy szabadságprogram áll a rendelkezésére. Itt állíthatja be a távollétének a kezdet- és végdátumát. Ebben az időszakban konstans, választható hőmérsékletlépcsőre szabályoz.

A szabadságperiódus végével a szabadságprogram törlődik, hogy ne ismétlődjön évente.

A szabadságperiódus beállítása

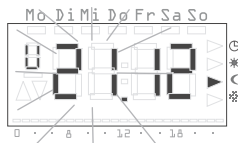
1. Menjen a Program-menüben az **UrLb** menüpontba (lásd 6. oldal).

3. Az **UrLb** menüpontba való belépésnél megjelenik a "--.--" kijelző, ha eddig még nem lett nem lett szabadságperiódus meghatározva.



2. Nyomja meg a S gombot szabadságperiódus beállításához.

3. Automatikusan az aktuális dátum kerül átvételre szabadság kezdeteként.
Ezt a dátumot szerkesztheti:



3. A hónap villogva jelenik meg.

3. A hónap beállításához nyomja meg a +, vagy a - gombot.

4. Nyugtázza az S gombbal.

3. A nap villogni kezd.

5. A nap beállításához nyomja meg a +, vagy a - gombot.

6. Nyomja meg újra a S gombot.

3. A kijelző a szabadság végére vált.

3. A hónap villogva jelenik meg.

7. Járjon el ugyanígy a szabadság végének (hónap és nap) beállításához.

8. Nyugtázza minden alkalommal az S gombbal.

3. Az üzemmód kijelző villog.

9. A kívánt hőmérsékletlépcső (komfort, lehűlés és fagyvédelem) kiválasztásához, melyet a szabadság alatt kell tartani, nyomja meg a +, vagy - gombot.

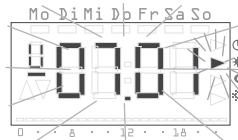
10. Nyugtázza az S gombbal.

3. Az utolsó S-el való nyugtázás után automatikusan újra a Program-menübe jut vissza.

11. Nyomja meg a P gombot, a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor a normálnézethez tér vissza.

3. Amikor a belső dátum a szabadság első napját 0:00 órákor eléri, a hőmérsékletlépcső átvált.

A kijelző nézete vált és a szabadság vége dátumot mutatja.



Ajánlás a szabadságfunkcióhoz

Alacsony külső hőmérsékletnél és hosszabb távollét esetén hagyja befejezni a szabadságfunkciót egy nappal a tervezett szabadság vége előtt, hogy a lakása megfelelően előmelegedjen.

A szabadságperiódus törlése

1. Menjen az **UrLb** menüpontba.

2. Egy megadott szabadság-időtartam teljes törléséhez tartsa a + és a - gombot 3 másodpercnél tovább lenyomva.

3. A rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor a program-menübe vált.

3. Nyomja meg a P gombot, a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor a normálnézethez tér vissza.

Fagyvédelem-funkció be-/kikapcsolása – FrSt menüpont



A funkció deaktivált

A rádiós-controllerrel való üzemnél ez a funkció deaktiválva van.
A fagyvédelem-funkciót a rádiós-controller központilag kezeli.

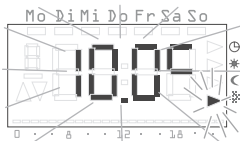
Csak itt tudja tartósan aktiválni a Fagyvédelem-funkciót.



Fagyvédelem-hőmérséklet

A fagyvédelem-hőmérsékletet csak a +5 °C és a +15 °C közötti tartományban lehet beállítani.

1. Menjen a Program-menüben az **FrSt** menüpontba (lásd 6. oldal).
3. A beállított fagyvédelem-hőmérséklet villogva megjelenik. Ezen kívül villog a megfelelő üzemmód kijelző a jobb kijelzőszélen.
2. A kívánt fagyvédelem-hőmérséklet kiválasztásához nyomja meg a +, vagy a - gombot.
3. Nyugtázza az S gombbal.



A fagyvédelem-hőmérséklet módosítása

A Fagyvédelem-hőmérséklet módosítása a "Hőmérséklet-lépcsők módosítása" (lásd 7. oldal) alatt beállított fagyvédelem-hőmérsékletre hat.

3 A kijelzőn a **On** vagy **OFF** jelenik meg.

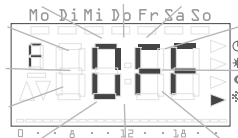
4. Nyomja meg a + gombot a fagyvédelem bekapcsolásához (**On**), ill. a - gombot a fagyvédelem kikapcsolásához (**OFF**).

5. Nyomja meg a S gombot.

3 A Fagyvédelem-funkció aktiválva ill deaktiválva lesz és a kijelző visszatér a Program-menübe.

6. Nyomja meg a P gombot, a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor a normálnézethez tér vissza.

3 A fagyvédelem-funkció kikapcsolása után a helyiséghőmérséklet-szabályozó a tartós lehűlési üzembe tér vissza.



A normál időprogramhoz való visszatéréshez a következők szerint járjon el:

1. A Program-menübe való jutáshoz nyoma meg a P gombot a normálkijelzésnél legalább 5 másodpercig.
2. A +, vagy a - gomb megnyomásával a **ProG** menüponthoz juthat.
3. Nyomja meg a S gombot **ProG** menüpont kiválasztásához.
4. Nyomja meg a P gombot a normál időprogram újraaktiválásához.

A rádiós kapcsolat betanítása - LErn menüpont

Járjon el a következők szerint a rádiós motor-állítómű(vek), vagy rádiós-controllernek a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzorhoz való hozzárendelésénél:

1. Menjen a Program-menüben a **LErn** menüpontba (lásd 6. oldal).
2. Indítsa el a programozási módot minden betanítandó készüléken.
3. A tanulásfolyamat indításához nyomja meg a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor S gombját.
3. A tanulásfolyamat alatt a **LErn** kijelző villog.
3. Kb. 5 másodperc után a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor visszatér a normálkijelzéshez.



Több rádiós motor-állítómű betanítása

Ha több rádiós-motor-állításmeghajtást kell a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzorhoz hozzárendelni, először minden állításmeghajtást a tanulási módba kell állítani, mielőtt a tanulásfolyamatot a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzornál elindítaná.

A rádiós kapcsolat törlése

A rádiós kapcsolat törlése vagy a

- rádiós motor-állításműn (lásd a rádiós motor-állítómű kezelési útmutatóját), vagy
- a rádiós kapcsolat ismételt betanításával történik.

A rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor tisztítása

1. Törölje le a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor házat csak egy ködnedves kendővel.
2. Ne használjon tisztítószeret, ez károsíthatja a házat.

Garancia

Garanciát a törvényi rendeletek keretében nyújtunk.

Kérjük, küldje el a készüléket portómentesen egy hibaleírással a központi ügyfélszolgálatunkhoz:

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Service Center
Dahlienstraße 12
D-42477 Radevormwald

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Postfach 1220
D-42461 Radevormwald
Telefon: +49 (0) 2195 / 602 - 0
Telefax: +49 (0) 2195 / 602 - 339
Internet: www.gira.com

GIRA

Felszerelési útmutató és üzembe helyezés
a villanyszerelő részére

Rádiós helyiség hőmérséklet-szenzor órával
1186 ..

GIRA

Tartalomjegyzék

Ehhez az útmutatóhoz	2
Működési mód	2
Felszerelés	3
Felszerelési és biztonsági utasítások	3
Felszerelés	3
Elektromos csatlakozás	3
Hibás alkalmazás	3
A rádiós kapcsolat betanítása - LER menüpont.....	4
A rádiós kapcsolat törlése	4
Üzembe helyezés (Bázisbeállítás)	4
Normálkijelzés (n)	5
Üzem mód (b)	6
Érzékelő-kiegyenlítés (o)	6
A felfűtés optimalizálása (E)	6
Sebesség a felfűtés-optimalizálásra (r)	7
Nyári időszámítás szabályozás (S)	7
Járáspontosság (U)	7
Szoftververzió (-)	7
Minden beállítás visszaállítása (Reset)	7
Műszaki adatok	8
Megjegyzés a rádiós-üzemhez	8
Rádiós átvitel	8
Garancia	9

Ehhez az útmutatóhoz

Ebben az útmutatóban a következő szimbólumok és jelölések találhatók:

1. A műveleti útmutatók folyamatosan vannak számozva.
- 3 A műveletek eredményei ezzel a pipával vannak jelölve.
- Felsorolások ezzel a ponttal vannak jelölve.



Megjegyzés!

A rádiós helyiség-hőmérséklet-szenzor gazdaságos használatához szóló utasítások ezzel a jellel vannak megjelölve.



Figyelem

Utasítások, melyek személyek, vagy a készülék sérüléséhez vezethetnek, ezzel a jellel vannak jelölve



Üzem a rádiós-controllerrel

Utasítások a rádiós helyiség-hőmérséklet-szenzor megváltozott viselkedéséről a rádiós-controllerrel való üzemnél.

Működési mód

A rádiós helyiség-hőmérséklet-szenzor egy elektronikus szabályozó készülék beépített órával, egyes-helyiségek hőmérséklet- és/vagy idővezérelt szabályozására lakó és irodaépületekben. A beépített rádiós adón keresztül kerülnek az aktuális helyiség-hőmérséklet, előírt hőmérséklet, és az éppen aktuális hőmérsékletlépcső információi a rádiós-controllerhez, vagy direkt a motoros állítás-meghajtáshoz.

A hőmérsékletmérés egy beépített mérésérzékelőn keresztül történik.

Felszerelési és biztonsági utasítások



Figyelem

Elektromos készülékek beépítését és összeszerelését csak elektromos szakember végezheti.

A rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor vakolat alá történő szerelésre készült. Két egységből áll:

- A vakolat alatti betét, mely a teljesítményelektronikát, a rádiós adót és a csatlakozásokat tartalmazza (az vakolat alá szerelt doboz számára).
- A szabályozó-feltét a kezelőelemekkel, mely a vakolat alatti betétre lesz rádugva.



Figyelem

A csatlakoztatásnál okozott hiba a szabályozó készülék károsodásához vezethet! Olyan károkért, melyek a hibás csatlakoztatás és/vagy szakszerűtlen kezelésből keletkeznek, nem szavatolnak!

- A rádiós helyiséghőmérséklet-szenzoron való munkák előtt a kapcsolja a készüléket feszültségmentesre és biztosítsa újbóli bekapcsolás ellen!
- A rádiós helyiséghőmérséklet-szenzort csak rögzítetten lefektetett vezetékeken csatlakoztatva, zárt, száraz helyiségekben használja.
- Ne hagyjon összeérinteni hálózati feszültségű vezetéket (hálózati csatlakozó) törpefeszültségű vezetékekkel, mint például érzékelő vezetékek (legkisebb távolság 4 mm bázisszigetelt vezetők esetén).
- Ha a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor a felszerelés után nem működne, ellenőrizze először a helyes csatlakozásokat és a feszültségellátást.

Felszerelés

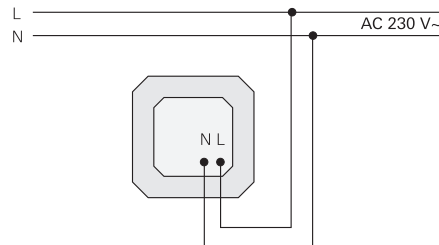
A rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor vakolat alá szerelt dobozba lesz felszerelve.

Az optimális üzem érdekében vegye figyelembe a következő utasításokat:

- Mi az optimális 1,50 m felszerelési magasságot ajánljuk.
- Ne tegye ki a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzort közvetlen napsugárzásnak, és ne helyezze huzat tartományokba vagy más előtérpárlalt levegőbe (mint például elektromos főzőlap, hűtőszekrény v. hasonló, vagy fűtőestek közvetlen hőszugárzása tartományába), mert a szabályozási működést a hő befolyásolja.
- Ne használja a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzort más elektromos készülékekkel egy beépítési csoportban, pl. dimmer, a lehetséges hőfejlesztés befolyásolhatja a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzort.

Elektromos csatlakozás

Csatlakoztassa a tápfeszültséget (230 V, 50 Hz) az L és N kapcsokra.



Hibás alkalmazás

A rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor feltétje védett a Gira zsáluvezérlés vakolat alá szerelt betétjére történő véletlenszerű felhelyezése ellen. Rossz alkalmazás esetén a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor a kijelzőn a **FAIL** feliratot mutatja villogva.

A rádiós kapcsolat betanítása - LErn menüpont

Járjon el a következők szerint a rádiós motor-állítómű(vek), vagy rádiós-controllernek a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzorhoz való hozzárendelésénél:

1. A Program-menübe való jutáshoz nyoma meg a P gombot a normálkijelzésnél legalább 5 másodpercig.
2. A +, vagy a - gomb megnyomásával a **LErn** menüponthoz juthat.
3. Indítsa el a programozási módot minden betanítandó készüléken.
Lásd a rádiós-vevő kezelési útmutatóját
4. A tanulásfolyamat indításához nyomja meg a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor S gombját.
- 3 A tanulásfolyamat alatt a **LErn** kijelző villog.
- 3 Kb. 5 másodperc után a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor visszatér a normálkijelzéshez.



Több rádiós motor-állítómű betanítása

Ha több rádiós motor-állítóművet kell a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzorhoz hozzárendelni, először minden állítóművet tanulási módba kell állítani, mielőtt a tanulásfolyamatot a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzornál elindítaná.

A rádiós kapcsolat törlése

A rádiós kapcsolat törlése vagy a

- rádiós motor-állításműn (lásd a rádiós motor-állítómű kezelési útmutatóját), vagy
- a rádiós kapcsolat ismételt betanításával történik.

Üzembe helyezés (Bázisbeállítás)



Fontos utalás a módosításokhoz a paramétermenüben

Csak szakember hajtson végre változtatásokat ebben a menüben, mert adott esetben nem valószínűsíthető meg hibás beállításnál ésszerű szabályozási üzem.

A paramétermenüben meghatározhatja az üzembe helyezéshez szükséges paramétereket.

A gyári beállítások úgy készültek, hogy az ésszerű üzem a paramétermenüben történő illesztés nélkül is biztosított.

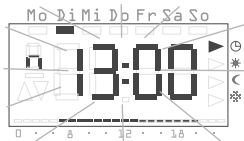
Váltás a paramétermenübe:

1. Tartsa lenyomva a S és a P gombot egyszerre több mint 5 másodpercig a normálkijelzésben.

A következő paraméterek állíthatók be, ill. olvashatók le:

n (normál)	Normálkijelzés (idő, előírt hőmérséklet, valós hőmérséklet)
b (üzem)	Konvektorfűtés, fűtőkörelosztó, vagy rádiós-controller üzemmód
o (offset)	Érzékelő-kiegyenlítés az építési befolyás kompenzálására
E (early)	Felfűtés-optimalás
r (ramp)	A felfűtési-optimalás sebessége perc per Kelvin
S (nyári időszámítás)	A nyári időszámítás rögzítése (középeurópai/GB)
U (óra)	Korrektúraérték a járáspontosságra másodperc per napban
-	Szoftververzió

A jobb hozzárendelés érdekében a kijelzőn jobbra fent a mindenkor kezdőbetű jelenik meg. Jobbra a négy nagy számban a megfelelő érték kerül megjelenítésre.



A S gomb megnyomásával a megnyílik a mindenkori paraméter szerkesztéshez, a paraméter villog.

Ha módosított egy paramétert és a s gombbal nyugtázta, a paramétermenü automatikusan a következő paraméterre megy.

A P gombbal bármikor lehetősége van a rendes időprogramhozvisszatérni.



Módosítások a paramétermenüben

A paramétermenüben történt módosítások azonnal végrehajtásra kerülnek! A paraméter módosítottnak érvényesül, mindegy, hogy a S vagy P -vel lépett ki a menüből, vagy automatikusan 1 perc múlva a normálkijelzéshez visszakapcsolódott.

Normálkijelzés (n)

E paraméteren keresztül választhatja ki a rádiós helyiséghőmérséklet-szenzor normálkijelzését. Ez az információ mindig akkor jelenik meg a kijelzőn, ha éppen nem választott ki menüt és nincs aktív szabadság beállítás.

1. A + és - gombbal kiválaszthat egyet a következő üzemmód közül.
2. A S gombbal aktiválhatja.

Normálkijelző	Kijelző
Aktuális idő	Uhr*
Aktuális előírt hőmérséklet	SOLL
Aktuális valós hőmérséklet	Ist

* Gyári beállítás



Normálkijelzés más funkcióval

A rádiós-controllerrel történő üzemnél aktivált előírt érték eltolásnál a beállított érték a választott normálkijelzéstől függetlenül állandóan látható. Mihelyt a előírt érték eltolást visszaállítják, a kiválasztott normálkijelzés jelenik meg.

Üzem mód (b)

Ez a paraméter lehetővé teszi az egyéni funkció-kiválasztást a rádiós helyiség-hőmérséklet-szenzor számára. Ezen keresztül lesz rögzítve a rádiós átvitel gyakorisága (konvektorfűtés, padlófűtés, rádiós-controller).

1. A + és - gombbal kiválaszthat egyet a következő üzemmód közül.
2. A S gombbal aktiválhatja.

Alkalmazási terület	Kijelző
Konvektor, hagyományos adás-intervallum 10 perc	10' *
Fűtőkörelosztó, padlófűtés adás-intervallum 3 perc	3'
Üzem rádiós-controllerrel, adás-intervallum 10 perc (konvektorfűtéshez)	F10'
Üzem rádiós-controllerrel, adás-intervallum 3 perc (padlófűtéshez)	F3'

* Gyári beállítás

Érzékelő-kiegyenlítés (o)

Ennél a paraméternél a mért valós hőmérséklet $\pm 3,0$ Kelvin fokkal eltolható. Ezt a korrekciót az olyan mérések kiegyenlítésére lehet használni, melyek a rádiós helyiség-hőmérséklet-szenzor kedvezőtlen elhelyezéséből adódik.

1. A + és - gombokkal beállíthatja a paramétert.
 2. A S gombbal rögzíti a paramétert.
- Gyárilag az érzékelő-kiegyenlítés 0,0 Kelvinre van állítva.

A felfűtés optimalizálása (E)



A funkció nem hatásos

A rádiós-controllerrel való üzemnél a felfűtés-optimalizálás nem hatásos, mert a rádiós-controller előíranyozza az előírt hőmérséklet időbeni folyamatát.



Csak helyiségfűtéshez

A felfűtés-optimalizálás funkció csak helyiségfűtésekhez alkalmas. Kiegészítő fűtésekhez ez a funkció nem alkalmas.

A felfűtés-optimalizálás az elmúlt felfűtési folyamatok alapján kikövetkezteti a helyiség időbeli viselkedését és kiszámítja ezzel az értékkel a szükséges fenntartási időt, mely a kívánt előírt hőmérséklet eléréséhez szükséges.

Az automatikus felfűtés-optimalizálást itt lehet be- (**On**) ill. kikapcsolni (**Off**). Kikapcsolt felfűtés-optimalizálásnál pontosan az időprogram adatai szerint kapcsol.

1. A felfűtés-optimalizálást a + gombbal **On**-ra és a - gombbal **Off**-ra állíthatja.
 2. A S gombbal rögzíti a beállítást.
- Gyárilag a felfűtés-optimalizálás bekapcsolt állapotba van (**On**).

Sebesség a felfűtés-optimalásra (r)

A fenntartási idő kiszámítására bevont aktuális sebességet lehet e menüpont alatt ellenőrizni. A helyiség egy Kelvin fokkal (1 K) való felfűtéséhez szükséges időt mutatja percben.

Bekapcsolt felfűtés-optimalásnál ez a sebesség a hűlési fázisból a komfortfázisba történő átmenetnél mindig újra lesz kikövetkeztetve.

Gyárilag a felfűtés-optimalás 15 perc per Kelvin sebességből indul.

Nyári időszámítás szabályozás (S)

Itt választhatja ki a nyári időszámítás szabályozást, mellyel a nyár átkapcsolási ideje lesz kiszámítva. A rádiós helyiség hőmérséklet-szenzor megkülönbözteti Középeurópát az Angliától.

Ha kikapcsolja a nyári időszámítás funkciót (OFF), az idő nem állítódik át automatikusan. Vegye figyelembe, hogy ebben az esetben az időátállításokat kézzel kell végrehajtani.

1. A + és - gombbal kiválaszthat egyet a következő üzemmód közül.
2. A S gombbal aktiválhatja.

Szabályozás a következőkre	Nyári időszámítás kezdete	Nyári időszámítás vége	Kijelző
Középeurópa	Utolsó vasárnap márciusban 2:00 h -ról 3:00 -ra	Utolsó vasárnap októberben 3:00 h -ról 2:00 -re	EUR*
Nagy-Britannia	Utolsó vasárnap márciusban 2:00 h -ról 3:00 -ra	Utolsó vasárnap októberben 3:00 h -ról 2:00 -re	Gb
Ki	---	---	OFF

* Gyári beállítás

Járáspontosság (U)

Itt gyárilag egy korrekcióérték lett rögzítve, mely a lehető legpontosabb óraműködést biztosítja.

Az érték a korrekciós értéket mutatja másodperc per napban [s/d] és nem módosítható.

Szoftververzió (-)

E menüpont alatt lehet az aktuálisan telepített szoftververziót lekérdezi.



Szoftververzió megadása

Mindig adja meg a technikai problémák jelentésénél a szabályozó készülékben telepített szoftververziót.

Minden beállítás visszaállítása (Reset)

Lehetősége van minden paraméter beállítás és a programozás törlésére valamint a készüléknek a gyári standardértékekre való visszaállítására:

1. Tartsa lenyomva a + és a - gombot egyszerre több mint 10 másodpercig a normálkijelzésben.
- 3 A szabályozó-készülék ezután végrehajtja a kijelzőtesztet és az óra beállításával kezd az első üzembe helyezéshez.

Műszaki adatok

Hőmérséklettartomány:	+ 18-tól + 30 °C-ig (Komforthőmérséklet) + 10-től + 22 °C-ig (Kömfort- és lehülési hőmérséklet) + 5 tól + 15 °C -ig (Fagyvédelem-hőmérséklet) + 10 tól + 30 °C -ig (Egyéni hőmérséklet) - 3-tól + 3 K-ig (Előírt érték eltolás a rádiós-controllerrel való üzemnél)
Fokozat mindig 0,5 K	
Érzékelő:	Félvezető érzékelő (KTY) belső
egyéb beállítások:	Menüvezetés négy gombbal
Időfunkció:	Elektronikus időkapcsoló heti programmal, automatikus nyári /normálidő átállás
Programhelyek:	32, tetszőlegesen elosztható a héten fokozat 10 perc
Menettartalék:	legalább 4 óra a Gold-Cap segítségével (kondenzátor, nem elem)
Üzemi feszültség:	230 C AC, 50 Hz
Teljesítményfelvétel:	kb. 4 VA
Adásfrekvencia:	433,42 MHz
Elektromos csatlakozások:	Csavaros szorító hornyos csavarral
Működési mód	
EN 60730-1 szerint:	-1.C (nincs korlátozási-működési mód)
Bemérés csúcsfeszültség:	4,0 kV
Szennyezettség mértéke:	2
Megengedett környezeti hőmérséklet:	0 -tól + 50 °C-ig
Védelmi típus:	IP 30
Védelmi osztály:	II (helyes felszerelésnél)
Súly:	kb. 180 g

Megjegyzés a rádiós-üzemhez

A rádiós átvitel nem exkluzív átviteli úton történik, ezért esetleges zavart nem lehet kizárni.

A rádiós átvitel nem alkalmas biztonsági alkalmazásra, mint pl. vész-ki, vészhívás.

A rádiós adó adás-hatótávolsága (max. 100 m szabadban) függ az objektum építési adottságaitól:

Száraz anyag	Áthatolás
Fa, gipsz, gipszkarton lemez	kb. 90%
Égetett téglá, pozdorja lemez	kb. 70%
vasalt beton	kb. 30%
Fém, fémrács, alumíniumkeret	kb. 10%

Rádiós átvitel

- Ennek a rádiós berendezésnek más kommunikációs hálózattal való összekapcsolása csak a nemzeti törvények keretében engedélyezett.
- E rádiós készüléket nem szabad telekhatárt átlépő kommunikációra használni.
- A németországi üzemnél egyébként az általános kiosztás utasításait a VfG 73/2000 hivatali lapban kell betartani.
- Rendeltetésszerű használatánál a készülék megfelel az R&TTE irányelveknek (1999/5/EG). A teljes konformitás-nyilatkozatot megtalálja az interneten: www.gira.de/konformitaet.

A rádiós helyiség hőmérséklet-szenzor üzemeltethető minden EU és EFTA-államban.

Garancia

Garanciát a törvényi rendeletek keretében nyújtunk.

Kérjük, küldje el a készüléket portómentesen egy hibaleírással a központi ügyfélszolgálatunkhoz:

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Service Center
Dahlienstraße 12
D-42477 Radevormwald

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Postfach 1220
D-42461 Radevormwald
Telefon: +49 (0) 2195 / 602 - 0
Telefax: +49 (0) 2195 / 602 - 339
Internet: www.gira.com

GIRA